

TORO®

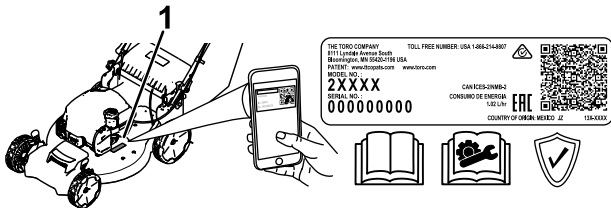
21in Super Recycler® Lawn Mower

Tondeuse Super Recycler® 53 cm (21 po)

Quick Start Guide/Guide de Démarrage Rapide

*

Register your product. Enregistrer votre produit.



⚠ WARNING

CALIFORNIA Proposition 65 Warning

The engine exhaust from this product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects, or other reproductive harm.

Use of this product may cause exposure to chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects, or other reproductive harm.

For the *Operator's Manual*, the complete warranty details, or to register your product, use the QR code, or visit www.Toro.com.
Pour vous procurer le Manuel de l'utilisateur, des détails complets sur la garantie ou pour enregistrer votre produit, utilisez le code QR ou rendez-vous sur www.Toro.com.



Safety alert; warning
Alerte de sécurité ; avertissement



Read the *Operator's Manual*.
Lisez le *Manuel de l'utilisateur*.



Keep hands away.
N'approchez pas les mains.



Pick up any debris before mowing.
Ramassez les débris éventuellement présents avant de tondre.



Wear hearing protection.
Portez des protecteurs d'oreilles.



Look behind you when backing up.
Regardez derrière la machine avant de faire marche arrière.



Fire hazard
Risque d'incendie



Toxic gas inhalation hazard
Risque d'intoxication par inhalation de gaz



Thrown object hazard
Risque de projections d'objet



Hot surface/burn hazard
Surface brûlante/risque de brûlure



Keep bystanders a safe distance away from the machine.
Tenez tout le monde à une distance suffisante de la machine.



Cutting/dismemberment hazard of hand or foot, mower blade
Risque de coupure/mutilation des mains ou des pieds, la lame de la tondeuse



Do not operate the machine unless you are trained.
N'utilisez pas la machine à moins d'avoir les compétences nécessaires.



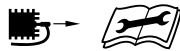
Shut off the engine before leaving the operating position.
Coupez le moteur avant de quitter la position d'utilisation.



Contains lead; do not discard.
Contient du plomb – ne mettez pas au rebut



Stay away from moving parts; keep all guards and shields in place.



Disconnect the spark-plug wire and read the instructions before servicing or performing maintenance.



Do not operate the machine up and down slopes; operate the machine side to side on slopes.



Do not operate the machine with the deflector up or removed; keep the deflector in place.



Do not operate the machine without the rear-discharge plug or bag in place; do not operate the machine without the side-discharge cover or deflector in place.

Ne vous approchez pas des pièces mobiles ; laissez toutes les protections et tous les capots en place.

Débranchez le fil de la bougie et lisez les instructions avant de procéder à l'entretien ou à des révisions.

Ne travaillez pas dans le sens de la pente, mais transversalement.

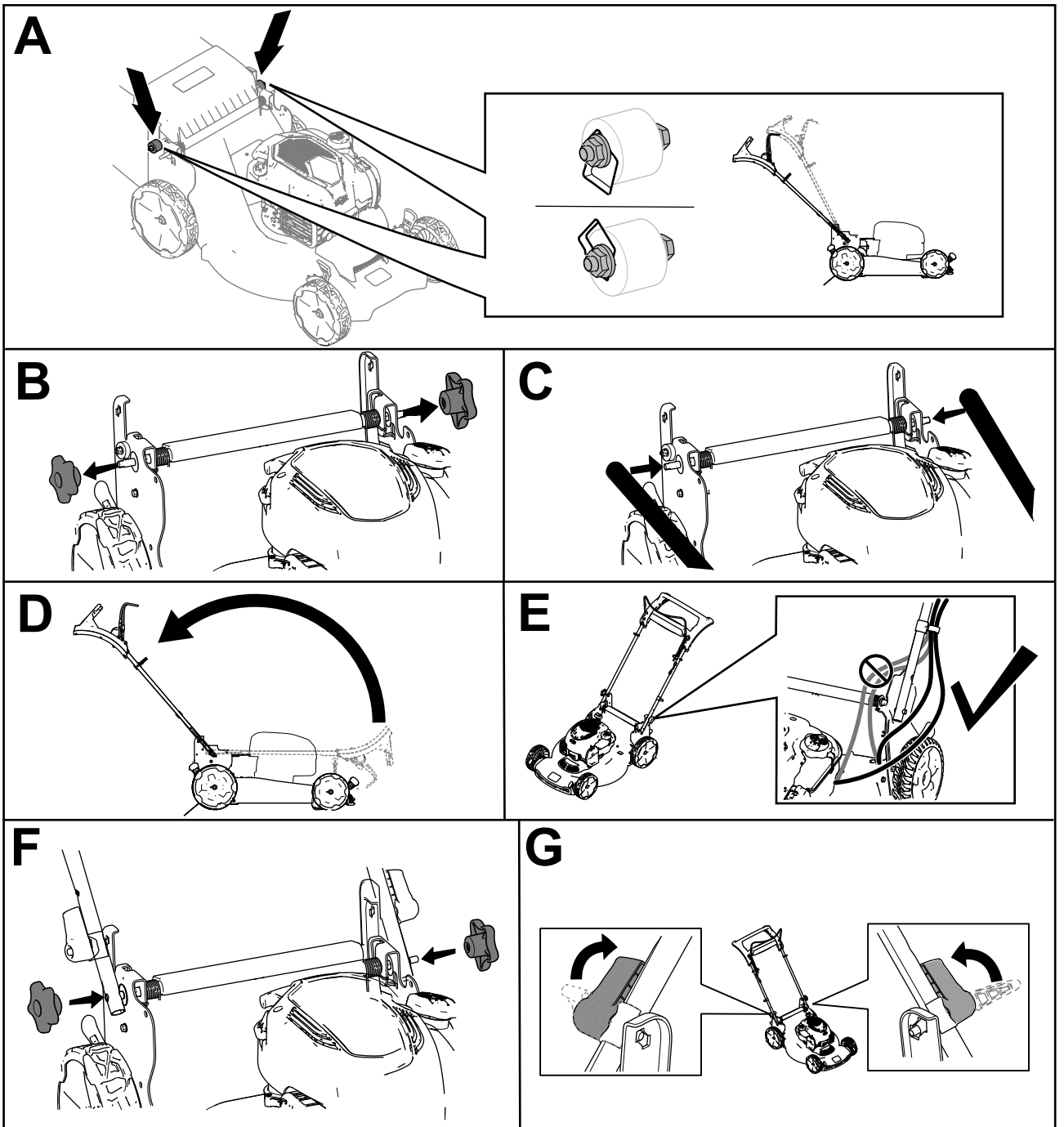
N'utilisez pas la machine avec le déflecteur relevé ou sans le déflecteur ; laissez-le toujours en place.

N'utilisez pas la machine sans l'obturateur de l'éjecteur arrière ou le bac à herbe ; n'utilisez pas la machine sans le couvercle d'éjection latérale ou le déflecteur.

You may also mail us a written request for a printed copy of the product warranty.
Vous pouvez également nous envoyer une demande écrite pour obtenir une copie imprimée de la garantie du produit.

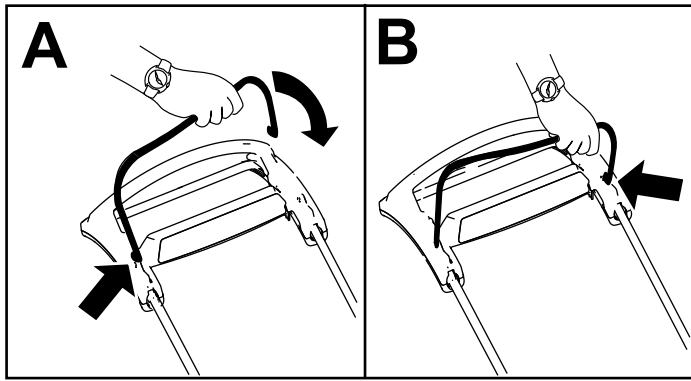


1



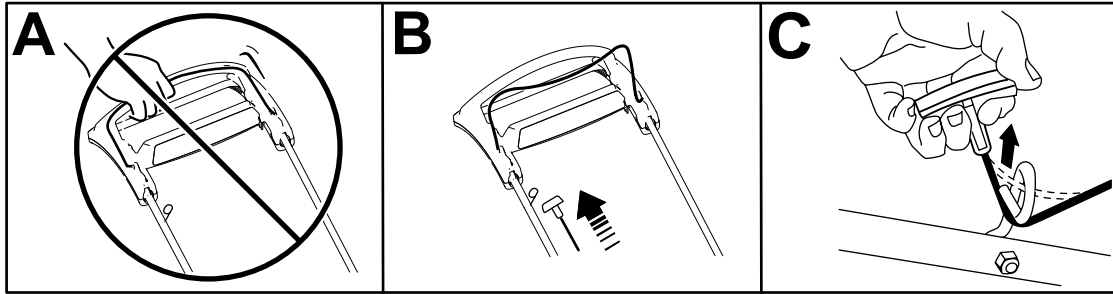
g392217

2



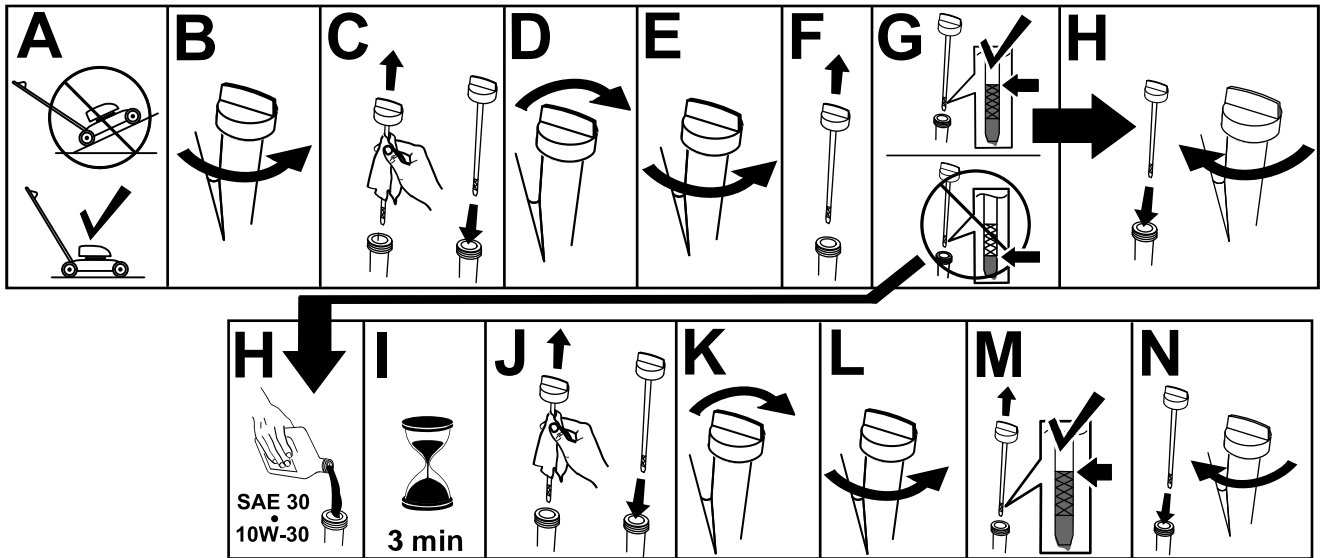
g344378

3



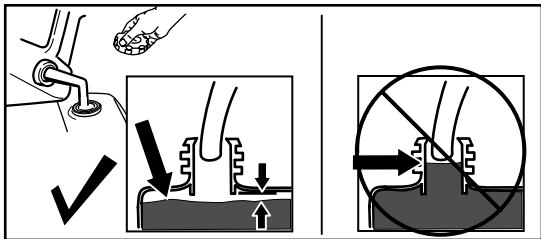
g367802

4



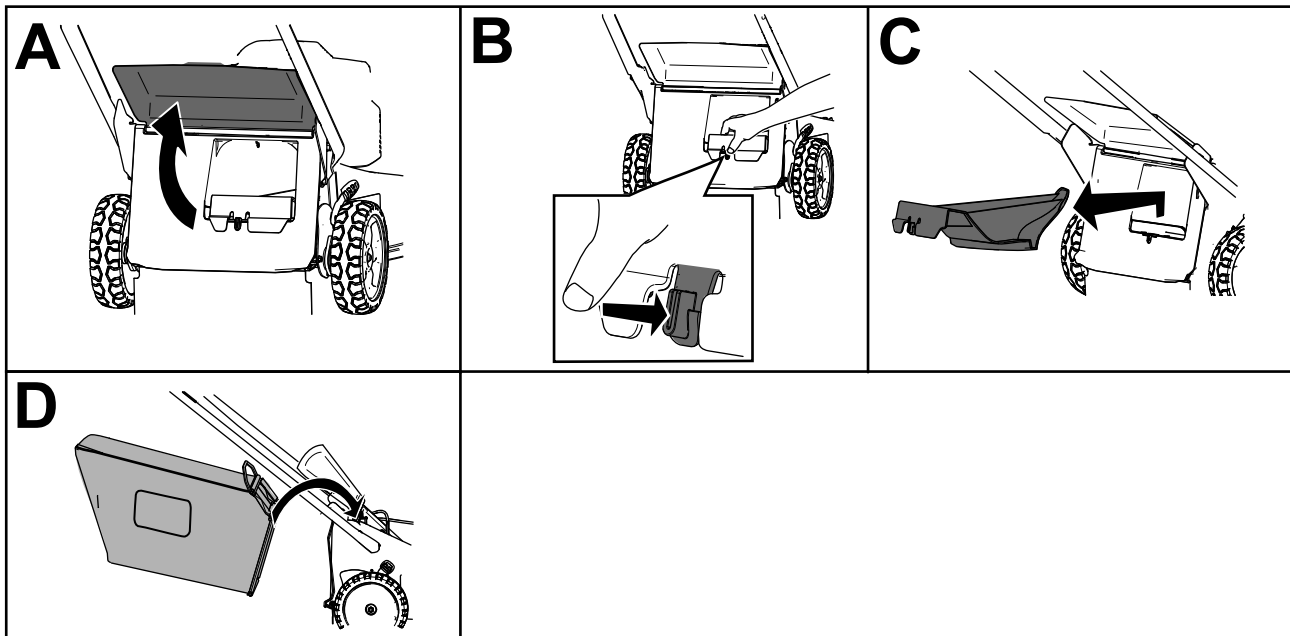
g231765

5



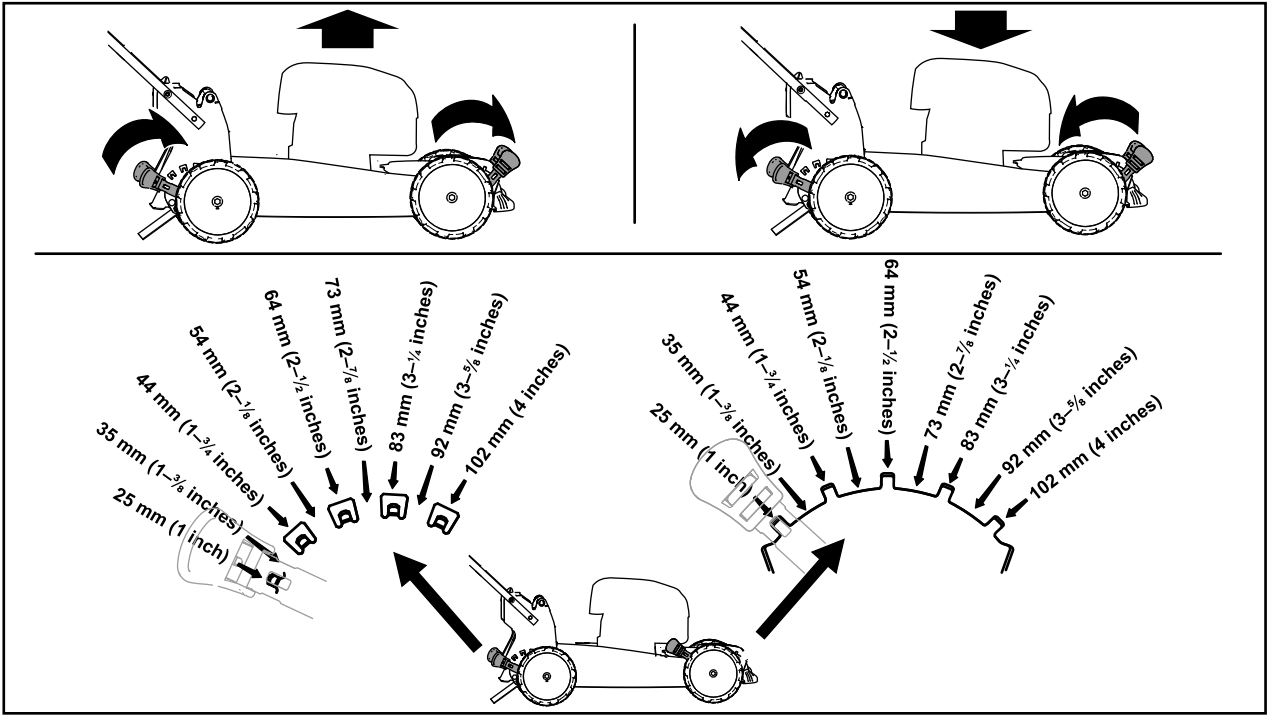
g302223

6



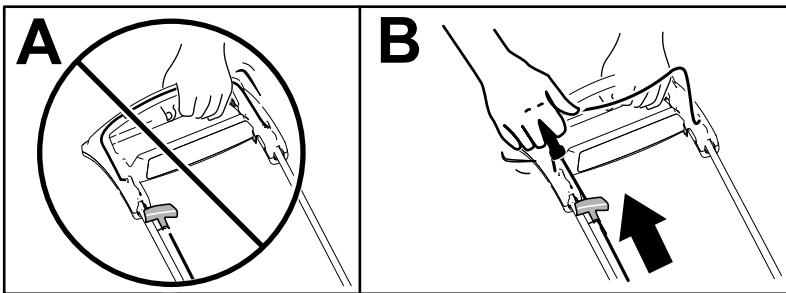
g367752

7



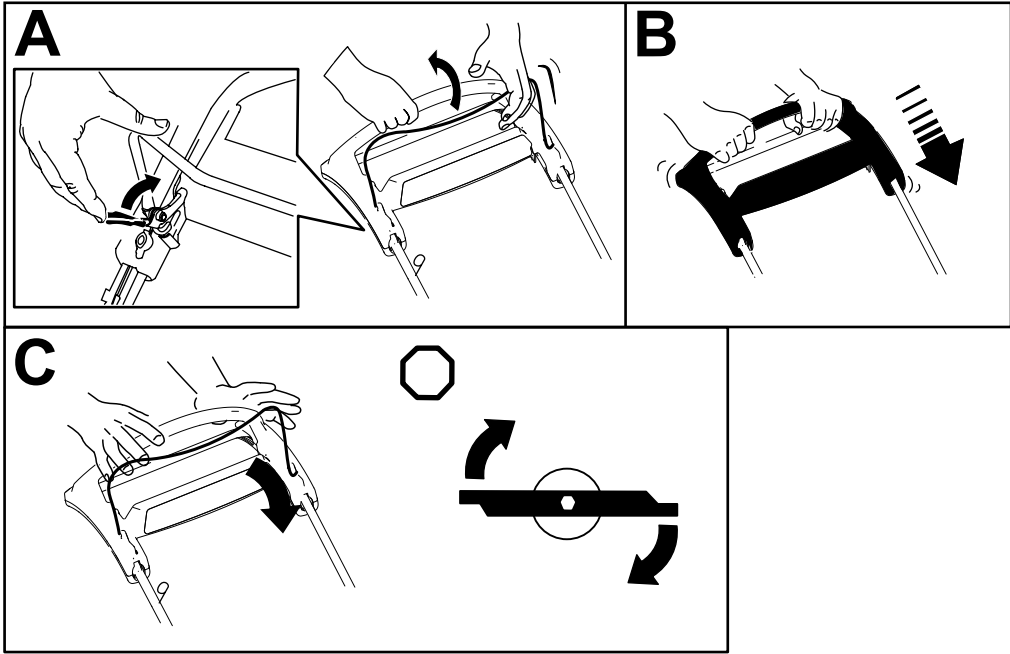
g369225

8

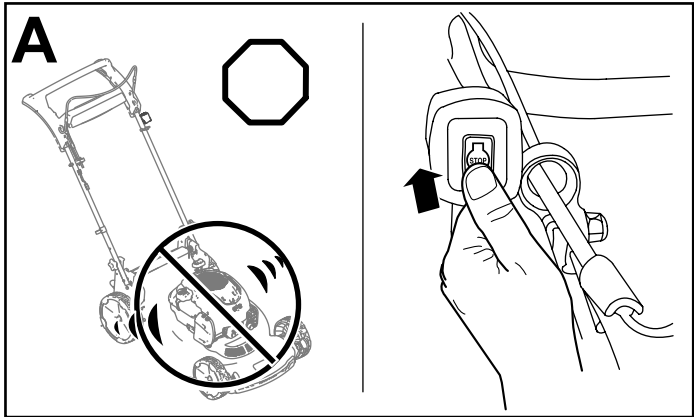


g367803

9



10



(BG) Предупреждение за безопасност; внимание Прочетете Ръководството за оператора. Не работете с машината, ако не сте обучени. Опасност от изхвърляне на обекти Грохнете се минувачите да са на безопасно разстояние от машината. Риск от падане. Риск от удар. Риск от изхвърляне на обекти. Стойте далеч от движещи се части. Поставете предпазлителите и щитовете на място. Преди сервизно обслужване или поддръжка на машината, откънете кабела на свещта и прочетете инструкциите. Изключете двигателя, преди да работите с машината. Не работете с машината, докато е включен. Не работете с машината, докато работите с машината движещи се нагоре и надолу, когато косите склонове, работете с ниса настрани. Погледжайте зад себе си, когато се движите назад. Не работете с машината, ако запущалата на отвора за задно изхвърляне или кош за отпадък е отворен. Не работете с машината, докато работите с машината изхвърляне или дефлекторът не са поставени. Опасност от пожар Опасност от вдигане на токсични газове Опасност от гореща повърхност/изгаряне Не работете с машината, ако дефлекторът е вдигнат или не е поставен; дръжте дефлектора вдигнат, докато работите с машината. Не работете с машината, докато работите с машината. Свързва опово; да не се изхвърля За достъп до Ръководството за оператора, за пълните подробности относно гаранцията или за да регистрирате продукта си, използвайте QR кода или посетете www.Toro.com. Също така можете да получите помощ или съвет от нашия екип за обслужване на клиенти. За да получите гаранцията на продукта.

(CS) Bezpečnostní symbol: výstražná Přetěžte si provozní příručku. Stroj smí používat pouze zaskolené osoby. Nebezpečí zranění odtahováním předmětů. Přiléhající osoby musí vždy zůstat v bezpečné vzdálenosti od stroje. Nebezpečí přetěžování či amputace rukou nebo nohou začíná nouhou Nepřibíhajte za se k pohybovaci stroji, pokud je v provozu. Vždy vyčkejte, než se zastaví, než budete pokračovat. Před zahájením opravy nebo údržby odpojte kabel zapojovací kroužek a přetěžte si návod. Před opuštěním místa obsluhy zastavte motor. Před sekáním ze stroje odstraněte veškeré nečistoty. Se strojem nejedzte do svahu ani ze svahu. Po svahu s ním jezděte pouze přistavte. Je vždy vzad se ohlídněte. Nepoužívejte stroj bez oplocení. Pokud je vyžadováno, vyberte bezpečnostní oplocení. Pokud je vyžadován stroj bez upnutí nebo křutu bočního vyvážovací otvoru nebo deflektoru. Nebezpečí vzniku požáru Nebezpečí vdechnutí toxických výparů Houčkové sání / nebezpečí popálení Nepoužívejte stroj, když je deflektor zvednutý nebo sejmout. Deflektor ponechte na přislušeném místě. Používejte ochranu sluchu. Pozor na ruce. Obsahujte ruce a nohy. Pokud je vyžadováno, použijte ochranné oblečení. Pokud je vyžadováno, registrujte svůj výrobek, použijte QR kód nebo navštivte stránky www.Toro.com. Můžete nám také zaslat písemnou žádost o tištěnou kopii záruky na výrobek.

[illegible]

(DE) Sicherheitshinweise, Warnung Lesen Sie die Bedienungsanleitung. Verwenden Sie das Gerät erst, wenn Sie geschult wurden. Gefahr durch herausgeschleuderte Objekte Halten Sie Unbeteiligte in einem sicheren Abstand zur Maschine. **Verbot:** Schmitt- bzw. Amputationsgefahr an Händen und Füßen beim Schrittmesser. Bei Bedienung der Maschine dürfen keine Gegenstände, Kleider, Schmuck und Schutzvorrichtungen ab. Ziehen Sie den Zündkerzenstecker ab und lesen Sie die Anweisungen, bevor Sie Kundendienst- oder Wartungsarbeiten ausführen. Stellen Sie den Motor ab, bevor Sie die Bedienungsposition verlassen. Sammeln Sie Rückstände auf, bevor Sie die Maschine wieder zum Hang. Schauen Sie nach hinten, wenn Sie rückwärts fahren. Setzen Sie die Maschine nicht ohne die Heckaußwurfklappe oder den Fangkorb ein. Setzen Sie die Maschine nicht ohne die Seitenauswurfabdeckung oder das Abdeckblech ein. Brandgefahr Gefahr durch Einatmen von giftigen Dämpfen. **Verbot:** Oberfläche erhitzen, um zu vermeiden, dass Sie sich entzünden. Halten Sie das Abdeckblech hochgeklappt oder abgenommen ein. Lassen Sie das Abdeckblech montiert. Tragen Sie einen Gehörschutz. Halten Sie die Hände fern. Beiliegend: Nicht werfeln Verwenden Sie den QR-Code oder besuchen Sie www.torom.com. Um die Maschine zu registrieren, geben Sie die Seriennummer ein. Sie können die Maschine oder um Ihr Produkt zu registrieren. Sie können auch ein gedrucktes Exemplar der Produktgarantie erhalten, senden Sie uns einfach eine schriftliche Anfrage zu.

(ΕΛ) Εξοστειοποίηση ασφάλειας: προετοιμάζοντας διαδράσεις το Εγχειρίδιο Χειριστή. Μη χειρίζετε το μηχάνημα αν δεν έχετε λάβει σχετική εκπαίδευση. Κίνδυνος εκτόξευσης αντικειμένων. Φροντίστε ώστε οι διερχόμενοι να παραμένουν σε ασφαλή απόσταση από το μηχάνημα. Κίνδυνος κοπή/σπασίματος/ακρωτηριασμού άνω ή κάτω άκρων από τη λειτουργία χυλίσματος/τομή/σπάσιμο. Μη πλησιάζετε στα κινούμενα μέρη. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα συστατικά είναι σωστά τοποθετημένα και ασφαλισμένα σύμφωνα με τις οδηγίες στη θέση τους. Αποσυνδέστε το καλώδιο το αναφλέκτη και διαβείτε τις οδηγίες προτού εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία επισκευής ή συντήρησης. Σβήστε τον κινητήρα προτού απομακρυνθείτε από τη θέση του χειριστή. Απομακρυνθείτε τα ξένα σώματα από το έδαφος προτού προβείτε στην κοπή του γούρμου. Μη χειρίζεστε το μηχάνημα αν έχετε πινησθεί ή είστε κουρασμένοι ή έχετε καταναλώσει αλκοόλ ή φάρμακα. Κοπίζετε πίσω σας όταν κινείστε με οπισθοπορεία. Μη χειρίζεστε το μηχάνημα αν το μηχάνημα ή ο σκάος οποιεσδήποτε απορρίψεις δεν είναι στη θέση του. Μη χειρίζεστε το μηχάνημα αν το καλώδιο ή ο εκτροπιστής πλευρικής απορρίψεως δεν είναι στη θέση του. Κίνδυνος τραυματισμού από τυχόν κινούμενα μέρη. Φορέστε προστατευτικά αγκυλωμένα γυαλιά. Μη χειρίζεστε το μηχάνημα αν ο εκτροπιστής είναι στραμμένος προς τα επάνω ή έχει ασφαριθεί. Φροντίστε ώστε ο εκτροπιστής να βρίσκεται πάντα στη θέση του. Φορέστε προστατευτικά ακούς. Κρατήστε μακριά τα χέρια σας. Περίεξη μολύβιου. Να μην απορριπτείτε. Για το εξοπλισμό, για τη πλήρη στοιχεία σχετικά με την ευθύνη ή για να δηλώσετε το προϊόν, στείλτε μήνυμα χρησιμοποιώντας τον κωδικό QR ή επισκεφτείτε την ιστοσελίδα www.hilti.gr ή καλέστε τον αριθμό τηλεφώνου 167 22 22 22. Για να καταχωρήσετε το προϊόν, στείλτε γραπτό μήνυμα μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου ή να ζητήσετε γραπτό αντίγραφο της εγγύησης του προϊόντος.

(ES) Aleria de seguridad; advertencia Lea el Manual del operador. No utilice la máquina a menos que haya recibido formación sobre su uso. Peligro de objetos arrojados Mantenga a otras personas a una distancia prudencial de la máquina. Peligro de corte/desmembramiento de manos o pies, cuchilla del cortapedregos No se debe utilizar la máquina para cortar. Peligro de explosión de la batería. Peligro de descargas. Desconecte el cable de la bujía y lea las instrucciones antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento. Apague el motor antes de dejar el puesto del operador. Retire cualquier residuo antes de segar. No utilice la máquina en pendientes. Mire detrás al conducir en marcha atrás. No utilice la máquina sin que esté colocado el tapón o la bolsa de descarga trasera; no utilice la máquina sin que esté colocado el deflector o la tapa de descarga lateral. Peligro de incendio Peligro de explosión. No utilice la máquina para cortar. Peligro de explosión de la batería. Mantenga la máquina con el deflector elevado o retrado; mantenga colocado el deflector. Lleve protección auditiva. Mantenga las manos alejadas. Contiene plomo; no tirar a la basura Para obtener el Manual del operador, detalles completos de la garantía, o cualquier otro documento de la compañía, envíe este correo electrónico. También puede solicitar por correo una copia impresa de la garantía del producto.

(ET) Ootushäre, he tatus Lugege lali operatori juhend. Ärge käsitage seadet, kui teil puudub vastav väljatöötatud. Ülespaikuvate esemete ot Hoidke kõrvalised isikud seadme ot suust kauguses. Käte vti jalgrade lõikehaavade/amputatsioonide ot, niimistena Hoidke eemale liikuvatest osadest; hoidke paigaldatuna kööki piirde ja kattid. Enne seadme teenindus- vti hooldustööde sooritamist ühendage lali sületõukaja juhe ja lugege lali kasutusjuhend. Enne töökohta lähimist viilutage alati kaitsesüürit. Enne töökohta lähimist viilutage alati kaitsesüürit üles ja alla; juhtige seadet kallakute küljelt küljele. Tagurdaes vaadake selja ta. Ärge kasutage seadet lali paigaldatud tagumise väljalaskespistikute vti -kottide, ärge kasutage seadet lali paigaldatud külmilise väljalaskesekkate vti deflektorite. Tuleoht Mürisge gaasi sisenehinamisega ot Kuum pind/põletuse ot Ärge kasutage seadet, kui deflektor ot ülevälv eemaldatud; hoidke deflektori paigaldatuna. Kandke kaitsevarustust. Hoidke kaitsesüürit. Sisalad pliit, ärge viskake sinema. Ei vtaada kasutusse juhendi ot. Kõikisasti vti registreerida otu toode, kasutage QR-koodi vti külastage www.Toro.com. Samuti võite te meile e-postiga saata väljatürkut tootegraniti kirjaliku taotluse.

[illegible]

(HU) Biztonsági figyelmeztetés Olvassa el a Kezelői kézikönyvet. Ne üzemeltesse a gépet, csak ha kapott erre vonatkozó képzést. Objektumok kidobásának a veszélye Tartsa az arra járókat biztonságos távolságban a géptől. A fűnyíró kés el/levághatja a kezét vagy a lábát. Ne érjen a mozgó alkatrészekhez; tartsa a védelemeket a helyükön. A szervizelés vagy karbantartás meakezdése előtt húzza

[illegible]

(IT) Avviso di sicurezza; avvertenza Leggete il Manuale dell'operatore. Non azionate la macchina senza un'adeguata formazione. Pericolo di lancio di oggetti Tenete gli astanti a distanza di sicurezza dalla macchina. Pericolo di ferite da taglio o smembramento a mani o piedi causate dalla lama del tosaerba Tenevi a distanza di almeno 1 metro e mezzo dagli organi di trasmissione della macchina. Prima di eseguire interventi di revisione o manutenzione staccate il cappello dalla candela e leggere le istruzioni. Spegnete il motore prima di lasciare la posizione di guida. Raccolgiate tutti i detriti prima della falciatura. Sulle pendenze non azionate la macchina con l'acceleratore a metà. Evitate di scendere le pendenze troppo ripide mentre fate marcia indietro. Non azionate la macchina se sullo scarico posteriore non è montato il coperchio di scarico o il cesto di raccolta e se sullo scarico laterale non sono montati il carter o il deflettore. Pericolo d'incendio Pericolo di inalazione di gas nocivi. Se si sente odore di fumo, fermarsi immediatamente. Se il motore viene alzato o assente; tenete montato il deflettore. Usate la protezione per l'udito. Tenete le mani a distanza. Contiene piombo: non disperdere nell'ambiente Per il Manuale dell'operatore, i dettagli completi della copia o per registrare il vostro prodotto, spedite questo coupon a: **Garanzia**, scrivendo il nome della vostra azienda e il suo indirizzo con una richiesta scritta per avere una copia stampata della garanzia del prodotto.

(A) 危険警告を必ず、必ずしもたまたまオペレーターズマニュアル。適切な講習を受けてから（JA）にしてください。物を持ち飛ばす等危険周囲の人を十分に遠ざけてください。刈り込みの刃によって手や足がけついたり切断する危険があります動いている部分から離れ、説明を聞き取らずに勝手に運転操作を始めることは絶対に禁止されています。安全説明を聞き取らずに勝手に運転操作を始める時は、その作業を停止させなければなりません。刈り込み機は常に刈り込みモードで始まるので、斜面の上下方など上下方向へ移動する前に排出部フックまたは集草室蓋を取り付けてください。側方排出部カバーまたはテラックスカバーを取り付けてください。火災の危険を防ぐために吸い込み危険高温高圧の気体と油類が漏れ出すのを防ぐため、エンジンオイルの交換時には必ず正しく取り付けを確認してください。取扱保護器具を使用してください。手を近づけないでください。組合合有蓋通し口にて投棄禁止。詳しくはwww.toro.com/japan、製品保証書、取扱要領または製品保証書を参照してください。本製品の修理は専らメーカーに依頼してください。

[illegible][illegible]

(LV) Drošības brīdinājums, uzmanību izsietot operatora rokasmācītni. Nedarbiniet mašīnu, ja tas nav apmācīts. Mēsotā priekšmetu risks Lieciet mašīnā esošam stāvēt drošā attālumā no mašīnas, ņemot vērā, ka mašīna ir ātrā un sakrītoša, riskējot ar spēka spēļu spēlētājiem. Stāvēt atstatot no kustīgajām daļām; turiet visus sargus un aizsargus vietas. Pirms pārbaudāt vai tehniskās apkopes veikšanas atvienojiet aizdedzes sveces vadu un izsietot instrukcijas. Pirms došanās prom no ekspluatācijas pozīcijas izsietdziediet dzinēju. Pirms pāļaušanas novāciet grūziņus. Nedarbiniet mašīnu uz slāpām virsmām virzienā uz augšu un uz leju; darbiniet mašīnu sāniski slāpām virsmām.

Atbilstot pakujošanas vietai sevīs. Nedarbīniet masīnā, ja aizsmušies izsmuš sprāpūnais vai maiss neatrodas vietā, nedarbīniet masīnu, ja sānu izmērs pārsējs vai deflektors neatrodas vietā. Ugunsbīstamība Toksiksu gāzu ielpošanas bīstamība Karstu virsmu/apdegumu bīstamība Nedarbīniet masīnu ar paceltu vai nopemtu deflektoru; turiet deflektoru vietā. Izsmantojiet dzirdes aizsargus. Netuviniet rokas. Satur svīnu; neizmest Operatora rokasgrāmatas pilnā garantijas informācijai vai, lai reģistrētu savu produktu, izsmantojiet QR kodu vai apmeklējiet www.Toro.com. Jūs varat arī sūtīt mums rakstisku pieprasījumu, lai saņemtu drukātu produkta garantijas kopiju.

(NL) Veiligheidssymbool; waarschuwing Lees de Gebruikershandleiding. Gebruik de machine uitsluitend als u hiervoor opgeleid bent. Maaimachine kan voorwerpen uitwerpen. Houd omstanders op een veilige afstand van de machine. Het maaien kan uw handen en voeten verwonden of afsnijden. Kom niet in de buurt van personen of dieren, zodat alle aandacht op de machine kan worden gericht. Het maaien zitten. Koppel de bougiekabel af en lees de instructies voordat u service- of onderhoudswerkzaamheden uitvoert. Zet de motor af voordat u de bestuursdruknoppen verlaat. Raap vuil op voordat u begint te maaien. Gebruik de machine niet op een helling van meer dan 25°. Het risico van een val is groot. Het risico van een achteruitering. Gebruik de machine niet zonder de afsluiter van de achterafvoer of de grasvanger. Gebruik de machine niet zonder de afsluiter van de zijafvoer of de grasegelder. Brandgevaar! Gevaar: inademen van giftig gas Heet oppervlak / hete onderdelen. Het risico van brand of van een explosie. Het risico van een verbranding of verwonding is; zorg ervoor dat de grasegelder is gemonteerd. Gebruik gehoorscherming. Houd uw handen uit de buurt. Bevat lood; niet weggegoien Voor de gebruikershandleiding, informatie over de garantie of om uw product te registreren. Het risico van schade aan uw product. Het risico van schade aan uw auto. Het risico om een een verdere kopie van de productgarantie te verkrijgen.

(NO) Sikkerhetsvarsler advareLS Brukerhåndboken, Bruk ikke maskinen dersom du ikke har fått opplæring. Fare for at gjenstander slynges gjennom luften Hold andre på trygg avstand fra maskinen. Fare for å kutte hender og føtter i kniven Hold deg uten bevegelse der. Behold alle skydd og verneplater på plass. Koble fra lennpigglednings og les instruksjonene for du utfører service eller reparasjoner. Ikke bruk maskinen uten opplæring. Ikke bruk maskinen hvis du ikke bruker gressklipperen. Ikke gjør maskinen opp og ned skråninger, gjør maskinen på tvers av skråninger. Se bak deg for du rygger. Ikke bruk maskinen uten plugg eller pose for bakre utløp på plass. Ikke bruk maskinen uten deksel eller avleder for sideutkast eller i nærheten av personer. Ikke bruk maskinen med en full tank med bensin. Brannskadelig Ikke bruk maskinen med avlederen opp eller fjernet. Hold avlederen på plass. Bruk hørselvern. Hold hendene unten. Inneholder byr – må ikke kastes For brukerhåndboken, fullstendig garantiinformasjon, eller for å registrere produktet ditt, gå til www.husqvarna.no eller ring 020 20 20 20, også send oss en skriftlig forespørsel om en utskrevet kopi av produktgarantien.

(PL) Przestroga, ośrobinie Przeczytaj instrukcję obsługi. Nie używaj maszyny bez odpowiedniego przeszkolenia. Niebezpieczeństwo wyrzucania przedmiotów. Osoby postronne powinny przebywać w bezpiecznej odległości od maszyny. Niebezpieczeństwo przecięcia/odcicia ręki lub nogi: ostre kosiarki. Nie zbliżaj się do części ruchomych: wszystkie osłony muszą być prawidłowo zainstalowane. Przed serwisowaniem lub przystąpieniem do czynności konserwacyjnych odczekać przed rozpoczęciem pracy zasilanie maszyny. Zagrażenie uduszeniem. Nie używaj operatora wstępu. Przed koszeniem zbierz wszelkie odpady. Nie używaj maszyny jeżdżąc w górę i w dół zboczy; prowadź maszynę w lewo i w prawo w poprzek zbocza. Cośaając, patrz na siebie. Zabrania się eksploatacji maszyny bez tylnej osłony wyrzutu lub kosa; nie wolno również korzystać z maszyny bez zamontowanej osłony przedniej. Zagrażenie uduszeniem. Zagrażenie uduszeniem. Nie wdychaj inhalacji gazów toksycznych. Gorąca powierzchnia/ryzyko poparzenia. Zabrania się eksploatacji maszyny, jeżeli deflektor został uniesiony lub zdemontowany; musi on zawsze znajdować się w odpowiednim miejscu. Nosz ochronniki słuchu. Trzymaj ręce z daleka. Zawiera otwór: nie wyrzucać. Aby pobrać instrukcję obsługi, zapoznać się ze szczegółami gwarancji lub zarejestrować produkt, zeskanuj kod QR lub odwiedź witrynę internetową. Możesz również wysłać do nas pismem prośbę o wersję papierową owaranci.

PT) Alerta de segurança; avise Leia o Manual do utilizador. A máquina só deve ser operada por pessoas com formação para tal. Risco de projeção de objetos Mantenha as pessoas a uma distância segura da máquina. Riscos de corte e esmagamento. Não toque nos componentes da máquina enquanto estiver a trabalhar. Não toque nos componentes móveis; mantenha todos os resguardos e proteções devidamente montados. Desligue o cabo das velas e leia as instruções antes de proceder à assistência técnica. Não toque no defletor de descarga lateral ou no defletor no lugar. Durante a operação. Recolha quaisquer detritos antes de cortar. Não suba ou desça declives com a máquina a funcionar; mova a máquina de um lado para o outro do declive. Observe a zona atrás de si antes de fazer marcha atrás. Não ponia o cortador em funcionamento se o defletor de descarga lateral ou o defletor no lugar. Risco de cortador Risco de inalação de gás tóxico Risco de superfície quente/quemadura Não utilize o cortador sem o defletor ou com o defletor levantado; mantenha-o sempre fechado para proteção. Não toque no defletor levantado. Não toque nas lâminas. Contém chumbo; não deite fora Para consultar o Manual do Utilizador, todas as informações da garantia ou para registar o seu produto, use o código QR ou o código de barras. Para obter mais informações, visite o nosso site. Para obter uma cópia impressa da garantia do produto.

[illegible][illegible]

SK) Bezpečnostné upozornenie, varovanie! Prečítajte si návod na obsluhu. Nepoužívajte stroj, ak nie ste vyškolení. Riziko odskokovania predmetov! Okoloostojie osoby musia byť v bezpečnej vzdialenosti od stroja. Riziko rezného poranenia! amputácie rúk alebo chodidiel, čepel kosáčky. Zostajte mimo pohyblivých častí. Všetky kryty a vity uchovávajte na miestach. Pred vykonaním servisu alebo oprav musí byť stroj v bezpečnej vzdialenosti od ľudí. Príklad: Pri odstraňovaní prevádzkových polohy vstupu motoru. Pred kosením pozbierajte všetky nečistoty. So strojom nejazdite do ani zo strany, na svahoch sa so strojom pohybujte zo strany na stranu. Pri čúvaní sa pozorajte dozadu. Stroj nepoužívajte bez nasadeného krytu zadného výstupu alebo vaku. Stroj nepoužívajte bez nasadeného krytu zadného výstupu alebo vaku. Stroj nepoužívajte bez nasadeného krytu zadného výstupu alebo vaku. Stroj nepoužívajte so zdvihnutým alebo demontovaným deflektorom. Deflektor musí byť namontovaný. Používajte ochranu ľudí. Nedotýkajte sa rukami. Obsahuje olovo; nevyhadzujte Ak chcete získať používateľskú príručku, všetky podrobné informácie o záruke alebo ak chcete získať ďalšie informácie o použití stroja, pošlite zaslaním písomnej žiadosti si tiež môžete vyžiadať tlačenu kopiu záruky na produkt.

SL) Varnostno opozorilo: opozorilo! Preberite uporabniški priročnik. Ne uporabljajte stroja, če ga ne tiste usposobljeni. Nevarnost zaradi izmetavanja predmetov! Druge osebe morajo biti na varni razdalji od stroja. Nevarnost ureznin in odtrganja rok ali prstov, rezin, kosa! Ne približujte se globljim delom, poskrbite, da bodo vsa varovalna sredstva, ki jih vsebuje stroj, v celoti delujoča. Varnostni sistem, ki preprečuje delovanje vizualne svetilke in prebrskanje navodila. Zaustavite motor, preden zapustite stroj za upravljanje. Pred konoš poborite drobir. Stroja ne uporabljajte po klanici, ki je nevarna za ljudi. Če se stroj ne uporablja, ga zaščitite s ključem. Če stroj ne deluje, ne pazite. Ne uporabljajte stroja brez nameščenega čepa ali vrečke za zadnji izpuh. Ne uporabljajte stroja brez nameščenega pokrova ali odbojnika stranskega izpuha. Če stroj ne deluje, pazite! Ne uporabljajte dvigalnih strojev, ki jih ni dovoljeno uporabljati brez opremljenosti. Stroja za dvigovanje ne uporabljajte na odprtem in neobdelanem območju. Ostati mora na svojem mestu. Nosite zaščito za sluh. Ne približujte rok. Vsebuje svinec, ne odlagajte. Če potrebujete Priročnik za upravljanje, podrobne garancijske določbe ali druge informacije, se obrnite na lokalnega distributornega partnerja. Če potrebujete dodatne informacije, se obrnite na info@toro.com ali www.toro.com. Pišete nam, lahko tudi za pomoč, za iskanje različice garancijske izdatke.

SV) Sakerhetsvarning varning LAS bruksanvisningen. Använd inte maskinen om du inte har genomgått utbildning. Risk för utslagned föremål Håll kringstående på ett säkert avstånd från maskinen. Avkypnings-/avslutningsrisk för händer och fötter. Gräsklipparkniv Håll avstånd till förliga delar och se till att alla skydd sitter på plats. Koppla bort tändkabeln och lås anvisningsarna innan du utför service eller underhåll. Stå på motorn innan du kriver ur förarsätet. Plöcka bort skräp innan du börjar klippa. Kör inte maskinen uppför och nedför sluttningar, utan från båda till sidorna. Titta bakåt när du klippa. Använd inte maskinen om inte den bärra utkastarpipen är monterad eller uppsamlaren är på plats. Använd inte maskinen om inte sidoutkastarskyddet eller gräskärlens är på plats. Brandrisk Risk för manövring av giftig gas Het yta/risk för brännskador Kör inte maskinen med gräskärlens upplyft eller borttagen – håll gräskärlens på plats. Använd hörselskydd. Håll händerna borta. Innehåll bry, får inte kastas i hushållsaffarna Använd QR-koden eller besök www.toro.com om du vill se till att du följer alla säkerhetsföreskrifter. Använd alltid maskinen i enlighet med sin produkt. Du kan även skicka en skriftlig begäran till oss om en tryckt kopia av produktgarantin.

TR) Gülenlik yüzyılları boyunca Kulancı Kavalınuzu nu okuyun Gerektiğinde sahip değildiseniz makineyi çalıştırmaıyn. Firlatilan cisim tehlikesi Etraftaki kişilerle makine arasında güvenli bir mesafe bırakın. El veya ayağın kesilme/kopma tehlikesi, çirmin makinesin içine keme hatı Hareketli parçaların uzak durun, konuyuculu ve yakapakan yerinden çıkarmak için elerhangisi bakıyın. Bu işlemleri yapmadan önce makineyi durdurun. Makineyi çalıştırmaı konumunda bulunmayın. Makine önce motoru durdurun. Çim biçmeye başlamadan önce yereki nesneleri toplayın, çirminiz zeminde çim biçerken makineyi çokluğu yukarı veya aşağı değil, bir açıdan diğer yana doğru kullanın. Geri geri giderken arkanızda bakın. Arkadan basılması tepası veya torba içinde değiken makineyi çalıştırmaıyn, yandan basılma tehlikesi vardır. Çim biçme makinesini kullanırken değilken makineyi çalıştırmaı çehiri göz soluma tehlikesi Sıcak yüzey/yanma tehlikesi Deflektör kalkık durumda veya çalışmırseniz makineyi çalıştırmaıyn; deflektörü yerinde tutun. Kulak tıkanık çirminiz kullanı. Elinizi uzak tutun. Kürşün çirmin, atmaıyn Kullanna Kavalınuzu ya da tüm parçaları bir kenara veya ürününe kaydırmaıyn. Kürşü ardında kullanna ya da tüm parçaları Tororo.com adresine indirin. Ürünün garanti belgesini, basit kurulum kılavuzunu ve e-posta yoluyla yazılı istekte bulabilirsiniz.

ZH)安全警告! 在操作人员手册。在未培训的情况下切勿操作。物体抛射危险! 检查零件与机器保持安全距离。手指割伤/断肢危险! 剪草机刀片高速运动。请仔细阅读安全和结构说明。在进行维修之前请断开火电电源并阅读下列说明。

首先关闭发动机然后进行维修工作。先拆卸任何杂物然后再开始剪草。如果后推杆或离合器发生故障就停止使用。如果前推杆发生故障就立即向上面看不要继续操作。火灾危险! 有毒品吸入危险! 高温蒸汽。如果发生碰撞时切勿继续操作! 保持锋利刀片。佩戴听力防护装备。确保双手远离旋转部件。如有必要, 请使用适当的工具。

您还可以通过我们的一份书面清单索取产品保修卡。
您可以通过www.Toro.com

[illegible]

[illegible]

(P)सुक्का चेतावनी: चेतावनी संचालक मंत्रालय पढ़ें। जब तक आप पराश्रित नहीं होते, तब तक मशीन न चलाएं। फंकी गयी वस्तु से होने वाले खरोंचे पास के लोगों को मशीन से सुकनित हो रही पर खड़ा करें। हाथ या पैरों को नजदीक/दूरवर्षवर्ष का खतरा, घास काटने वाली मशीन का ब्लेड गंभीरता संगो से दूर रहें, सही गाइड और डाटा उचित स्थिति पर रखें। सुरक्षितता या खरबखर करने से पहले संपूर्ण-पुनरागत को बाहर निकालें और निरुध्द पड़ें। ऑपरटिंग सुस्थिति छोड़ने से पहले इन्जन बंद करें। क्यूई से पहले कसि परबन को मस्ते को साइड डू मशीन को उड्ड-खड्ड दलानों पर संचालित न करें; दलानों पर मशीन को साइड डू साइड संचालित करें। फंकी करते समय आपने पीछे पड़ें। रियर-डिस्चार्ज पुनरागत या थैले के बनि मशीन न चलाएं; साइड-डिस्चार्ज करत या डीफैक्टर पुनरागत पर मशीन न चलाएं। आंग का खतरा वषिक्त गैस और दूखीन से खतरा गगम सतह/जंगने का खतरा डीफैक्टर के उपर की स्थिति में होने या निकलने जगम/जंगने न चलाएं। डीफैक्टर सही स्थान पर चलाएं। शरशण सुक्का पहनीं। हाथ पुनरागत करें। इस में सीसा होता है; फंकी नहीं मंत्रालय के लिए, वारंटी ववियन करें। अपने उपराग को पंजीकृत करने के लिए, क्यूआर कोड का उपयोग करें, या

www.Toro.com आप उत्पाद वारंटी की मुद्रित प्रतिलिपि के लिए हमें लिखित अनुरोध भी भेज सकते हैं।

[illegible]

(МК) Безбедносно предупредување; предупредување Прочитајте го Прирачникот за операторот. Не ракувајте со машината доколку не сте обучени. Исклучете ги опасните предмети. Случајните минувачи застојат на безбедно растојание од машината. Опасност од пад. Опасност од удар. Опасност од постојан капакот за странично празнење или дефлекторот. Опасност од пожар. Опасност од вдишување отровен гас Опасност од жешка површина/изгореници. Не работете со машината ако дефлекторот е нагоре или ако е отстранет. Не работете со машината доколку дефлекторот е нагоре или ако е отстранет. Не работете со машината доколку дефлекторот е нагоре или ако е отстранет. Не работете со машината. Сдржи опово. Да не се фрла за прирачникот за операторот, за сите информации во врска со гаранцијата или за да го регистрирате производот, употребете го QR-кодот или посетете ја www.toro.com. Може и да се скенира QR-кодот на пошта за да ви доставиме отпечатан примерок од гаранцијата за производот.

[illegible]

(SR) Безбедносно упозорење: упозорење Прочитајте кориснички приручник. Немојте док рукujete машином ако нисте прошли обуку. Опасност од одбаченог предмета Посматрајте треба да буду на безбедној удаљености од машине. Опасности од посекотина/откидања шаке или стопала, сечиво косилице Не приближавајте се покретним деловима, а штитилицу и масу треба да буду постојано покривени. Не додирујте пројектор, а не додирујте прикључак или обављања одржавања. Искључите машину пре него што напустите положај оператора. Покупите предмете пре кошева. Немојте да рукujete машином узбрдо и низбрдо: на косинама машину користите бочно. Гледајте из себе док се крећете унапред. Немојте да рукujete машином без постављеног поклопка за одржавање места или док се не постави заштита за главу. Опасност од поклопка поклопка, одбаченог предмета или дефлектора. Опасност од пожара Опасност од удараца отворног гаша Опасност од врлује површине/опекотина Немојте да рукujete машином са подигнутим или уклоненим дефлектором; држите дефлектор на месту. Носите заштиту за слух. Не приближавајте руке. Садржи опово; немојте да одлажете За приручник за оператора, комплетне детаље о гаранцији и другим релевантним информацијама посетите www.Toro.com. Можемо такође да нам пошаљете е-поруку како бисмо затражили штампани примерак гаранционог производа.

[illegible]

(УК) Попередження про небезпеку: застереження Ознайомтесь з «Інструкцією з експлуатації». Не експлуатуйте газонокосарку без належної підготовки. НЕБЕЗПЕКА! Моментальне виконання сторонніх передсудів. Слідкуйте за тим, щоб не потрапити на об'єкти, що знаходяться на шляху руху косарки. НЕБЕЗПЕКА! Травматичної ампутації кінцівок немає коментарів. Тримайтеся на безпечній відстані від рухомих частин машини, всі зазначені огороження та кожухи мають бути на своїх місцях. Перед ремонтом або технічним обслуговуванням вимкніть двигун. Перед тим, як поїхати робоче місце, вимкніть двигун. Перед початком роботи зберіть усе сміття. Під час роботи на схилі слід рухатись уповолік схилу, але ніколи вгору або вниз. Дивіться позадку себе, коли рухаетесь назад збіжжю. Не експлуатуйте газонокосарку без встановленої кришки або дедектора на бічному відділі трави. Небезпека загоряння Небезпека вдихання токсичних газів Гаряча поверхня/небезпека опіку Не експлуатуйте газонокосарку, коли дефектор працює. Не виконуйте виконувати роботу, коли ви втомлені. Не експлуатуйте газонокосарку без захисту органів слуху. Не торкайтесь руками. Містять свинець, не викидайте у звичайні сміття Для того, щоб отримати настанову з експлуатації, повні умови гарантійного обслуговування або зареєструвати свій продукт, використовуйте електронну пошту. Для отримання письмового запиту, щоб отримати друковану версію гарантійного талону на товар.

(VI) Cảnh báo an toàn cảnh báo Vui lòng đọc Hướng dẫn Vãn hành. Không vãn hành máy bạn an toàn được dựa vào đây. Ngay cư vãng vật Những người dùng người phải cách máy một khoảng cách an toàn. Ngay cư vì cắt/cứt chân hoặc tay, ngay mà cắt Trành xa các bộ phận đang chuyển động; giữ người vãn từ tay của tất cả các bộ phận báo về và vãn máy ngay và các cảnh hướng dẫn của cảnh báo khi bắt đầu hoặc trong quá trình vận hành. Ngay cư vãng vật rớt khỏi máy vãn hành các cảnh trước khi bắt đầu. Khi chuyển máy lên dốc và xuống dốc; di chuyển máy trở nên vãng sang bên khác trên các sườn dốc. Quan sát phía sau khi bạn lùi lại. Không vãn hành máy nếu thiếu dầu hoặc từ tay phía sau; không vãn hành máy nếu thiếu dầu làm lệch hoặc nắp ở cảnh bên. Ngay cư hóa học Ngay cư hít phải khí độc Ngay cư bề mặt nóng/cháy Không vãn hành máy nếu bạn làm lệch động ở vị trí hướng dẫn trên một bộ phận hoặc máy; giữ người vãn từ tay của bộ làm lệch. Sử dụng thiết bị bảo vệ mắt và quần áo bảo vệ. Không vãn hành máy nếu bạn không hiểu được hướng dẫn Vãn hành, chỉ tiết báo hành đã đủ hoặc để đăng ký sản phẩm của bạn, hãy sử dụng mã QR hoặc truy cập vào www.Toro.com. Quy khách cũng có thể gửi vãn hướng cầu qua đường bưu điện cho chúng tôi để lấy tờ báo hành sản phẩm an toàn.